

# AU

## AGENDA URBANA PARA EL SIGLO XXI

LA RUTA HACIA HABITAT III. QUITO 2016

**6 GRANDES**  
EJES PARA EL  
DEBATE URBANO

DE LOS **ODM**  
A LOS **ODS**

ENTREVISTA A  
**REMY SIETCHIPING**  
(ONU HABITAT)

¿QUÉ  
CIUDADES  
QUEREMOS  
PARA EL  
MAÑANA?

AGENDA URBANA es un  
suplemento de la revista

**CIUDAD**  
SOSTENIBLE

Con la participación de:

**ONU HABITAT**  
POR UN MEJOR FUTURO URBANO

**UCLG**  
La Red Mundial de Ciudades  
y Gobiernos Locales y Regionales

**ASYPS**  
ASOCIACIÓN PARA LA SOSTENIBILIDAD  
Y EL PROGRESO DE LAS SOCIEDADES



# PREPARANDO LA NUEVA AGENDA URBANA DEL SIGLO XXI

EDICIÓN DEL TEXTO: CARLOS MARTÍ

La Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible, HABITAT III, se celebrará del 17 al 20 de octubre de 2016 en Quito, Ecuador. Con el objetivo de elaborar una nueva Agenda Urbana, HABITAT III será la primera conferencia mundial que tendrá lugar después de la aprobación, en la Asamblea General de las Naciones Unidas a finales de septiembre de este año, de la Agenda de desarrollo Post-2015. Joan Clos, Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, ONU-Habitat y exalcalde de Barcelona, es el Secretario General de la Conferencia HABITAT III.

El proceso preparatorio de la Conferencia incluye la celebración de tres reuniones del Comité Preparatorio (PrepCom), dos de las cuales ya han tenido lugar en Nueva York y Nairobi, y la elaboración de 22 documentos temáticos divididos en seis áreas generales que, a su vez, incorporan diferentes capítulos. Este es un resumen de dicho material elaborado por el Grupo de Trabajo de la ONU sobre Habitat III.

Completan los contenidos del primer número de este nuevo suplemento de Ciudad Sostenible una entrevista con Remy Sietchiping, responsable de la Unidad de Planificación Metropolitana y Regional del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, ONU-Habitat, y dos artículos de sendas organizaciones que colaboran con nuestra publicación: Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y la Asociación para la Sostenibilidad y el Progreso de las Sociedades (ASYPS). En ambos textos se relaciona la relevancia de la Conferencia HABITAT III con los nuevos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que serán aprobados en septiembre, y con el papel relevante que han de jugar los gobiernos locales y regionales en la elaboración de la nueva agenda urbana para el siglo XXI.

## LAS 6 ÁREAS DE DEBATE SON:

- |  |                              |   |
|--|------------------------------|---|
| <b>1</b> COHESIÓN, IGUALDAD Y CIUDADES EQUITATIVAS | <b>3</b> DESARROLLO ESPACIAL | <b>5</b> ECOLOGÍA URBANA Y MEDIO AMBIENTE |
| <b>2</b> MARCOS URBANOS                            | <b>4</b> ECONOMÍA URBANA     | <b>6</b> VIVIENDA Y SERVICIOS URBANOS     |

## SABER MÁS:

<http://unhabitat.org/habitat-iii/>

En este mes de julio se abren en internet los "Urban Dialogues" sobre los contenidos de las seis áreas temáticas:

<https://www.habitat3.org/sitemap>





## ÁREA 1 COHESIÓN, IGUALDAD Y CIUDADES EQUITATIVAS

### CIUDADES INCLUSIVAS

La ciudad ofrece la posibilidad de nuevas formas de inclusión social, incluyendo una mayor igualdad, el acceso a servicios y nuevas oportunidades. Sin embargo, en muchas ciudades la desigualdad y la exclusión social alcanzan a menudo tasas superiores a las medias nacionales. Hacen falta dos elementos clave para revertir esta situación. El primero es el compromiso político a todos los niveles con el desarrollo urbano para incentivar la lucha contra la desigualdad. El segundo es una serie de mecanismos e instituciones para facilitar la inclusión, incluyendo la participación de los gestores políticos, la rendición de cuentas,

el acceso universal a los servicios y la ordenación del territorio, entre otros.

### MIGRACIÓN

La nueva agenda urbana tiene que ofrecer la oportunidad de responder a las necesidades de la nueva población que llega a las ciudades mediante la adopción de un modelo de urbanización inclusivo que tenga en cuenta los movimientos humanos, que promueva y proteja los derechos de todas las personas y que responda a las necesidades humanitarias con la prestación de los servicios básicos.

### CIUDADES SEGURAS

Este objetivo pasa por trabajar en cinco aspectos: empoderamiento y participación de los ciudadanos para la prevención del delito y la reducción de la vulnerabilidad (es clave el papel de los jóvenes y las mujeres); la gobernanza a múltiples niveles y sectores; la planificación urbana y el diseño

para la integración social (impulso al espacio público como elemento vital de intercambio y de cohesión social); la financiación innovadora para mejorar los barrios marginales, y una nueva gobernanza basada en el Estado de Derecho y los derechos humanos.

### CULTURA Y PATRIMONIO

- Fomentar el desarrollo urbano a través de la planificación estratégica basada en la cultura.
- Planificar ciudades más compactas y multifuncionales.
- Estimular la regeneración urbana a través de las industrias culturales y creativas.
- Mejorar la calidad y el acceso a los espacios públicos a través de la cultura.
- Inversiones en infraestructura e industria cultural con nuevas tecnologías y capacidades.
- Fomentar el turismo cultural sostenible.
- Entender la cultura como factor de identidad y de diálogo.
- Garantizar los derechos y la diver-

sidad cultural de todos.

- Colocar la cultura en el centro de las estrategias de resiliencia urbana.
- Desarrollar el seguimiento e indicadores para evaluar y cuantificar la contribución de la cultura al desarrollo urbano.

## ÁREA 2 MARCOS URBANOS

### LEGISLACIÓN Y NORMATIVAS

Hay que tener en cuenta 7 recomendaciones:

- Unas leyes de calidad permiten mejorar la eficiencia a la hora de legislar las ciudades.
- Hacen falta instrucciones legislativas urbanas claras y coherentes.
- Son necesarias potentes estructuras institucionales y de procedimiento para aplicar la ley.
- Entender la capacidades legales como un instrumento para mejorar el desarrollo urbano.
- Rigor normativo y legal en las políticas de gestión del suelo.
- Incorporar al ámbito local la legislación nacional e internacional que refuerce el estado de Derecho.
- Relacionar legislación local con las capacidades de financiación de los municipios.

### GOBERNANZA URBANA

Naciones Unidas Habitat quiere enriquecer el debate para aspirar a tener gobiernos locales fuertes, capaces y responsables. Para ello, se plantean varias líneas de actuación como promover la planificación urbana participativa estratégica, un marco descentralizado eficaz para desbloquear la gobernanza urbana y regional, con una clara distribución de competencias, responsabilidades y recursos, o una mayor coordinación y consenso político para evitar las externalida-

des negativas.

También se busca fortalecer la gobernanza en las ciudades intermedias, como nodos regionales entre áreas urbanas y rurales, y aplicar el uso de la tecnología inteligente para mejorar la gestión pública, la participación ciudadana y la planificación. ONU Habitat tampoco se olvida de las cuestiones de género, de las minorías y del papel clave de los jóvenes.

### ECONOMÍA MUNICIPAL

Las ciudades necesitan mecanismos de financiación nacionales e internacionales para el desarrollo de sus sistemas urbanos. Las acciones más relevantes son:

- Procesos a nivel nacional para definir con claridad las competencias y responsabilidades de los gobiernos locales y sus capacidades para desarrollar las infraestructuras y servicios necesarios.
- La ampliación de los recursos económicos propios de las ciudades accediendo a los mercados de capital y a fondos privados.
- Fortalecer las instituciones para fomentar una gestión más eficaz de los recursos.

## ÁREA 3 DESARROLLO ESPACIAL

### PLANIFICACIÓN Y DISEÑO URBANO

Para lograr que los sistemas urbanos funcionen como redes dinámicas habría que analizar, formular e implementar:

- Un marco de política urbana y territorial a escala nacional.
- Políticas de descentralización que fortalezcan las responsabilidades, capacidades y recursos de las autoridades locales.

- Ciudades y corredores urbanos que agrupen industrias, servicios e instituciones.
- Gobernanza y cooperación multi-nivel e intermunicipales.
- Incentivos financieros y regulación normativa.
- Una perspectiva de la planificación que integre a los ecosistemas y la dinámica ecológica.

Para que la ordenación del territorio sea más eficaz gracias a procesos participativos flexible y continuos:

- Participación con asociaciones dinámicas, tanto ciudadanas como del sector privado, para un mejor diseño y distribución de servicios y actividades.
- Planes urbanísticos y territoriales accesibles, fáciles de usar, comprensibles y que entiendan la planificación como una función pública.
- Enfoque proactivo del crecimiento con el apoyo a las ciudades intermedias, al espacio público de calidad y al desarrollo urbano de trama continua y a escala humana.
- Comunicar y compartir los planes urbanos como parte del derecho fundamental a la información.
- Modernizar las áreas urbanas existentes con un crecimiento interno que mejore la compacidad.

Para que el proceso de planificación urbana sea inclusivo y equitativo:

- Hacer partícipe a todos los segmentos de población, especialmente pobres, mujeres, jóvenes y grupos marginados.
- Desarrollar y aplicar políticas y regulaciones que fomenten la integración social y el uso mixto del suelo.
- Asegurar los derechos de propiedad y el acceso a la financiación en los hogares con menos ingresos.
- Intervenir en los asentamientos informales para integrarlos en la ciudad dotándoles de servicios básicos, transporte, etc.



Para que la planificación sea multidimensional, incluyendo los aspectos espaciales, institucionales y financieros:

- Conectar en el espacio e implementar de manera coordinada los planes de uso del suelo, el desarrollo de los servicios básicos y la planificación de infraestructuras.
- Identificar, proteger y desarrollar el patrimonio cultural y natural.
- Hacer compatible la planificación y sus mecanismos financieros con la legislación vigente.
- Disponer de un plan de desastres naturales y de adaptación al cambio climático.

Para contribuir a la habitabilidad, la sostenibilidad y el crecimiento económico:

- Anticiparse al crecimiento de la población preparando nuevas zonas urbanas bien planificadas.
- Promover ciudades compactas, controlar la expansión urbana mediante estrategias de densificación y dimensionar la huella urbana para hacer asequibles los servicios y combatir el cambio climático.
- Ofrecer un espacio público de calidad, seguro y eficiente, y promover el uso del transporte no motorizado.
- Procurar el uso mixto de funciones y la mezcla social en toda la trama urbana

### TERRITORIO URBANO

- Fundamentar el desarrollo urbano sostenible en la garantía de los derechos de las personas y las comunidades con enfoques amplios de gestión de la ciudad, de refuerzo para comunidades, asociaciones y redes colaborativas, y de nuevos modelos de gobernanza en las diferentes instituciones públicas.
- Fomentar la equidad en el uso del suelo y el desarrollo urbano planificado para evitar la excesiva

expansión de la ciudad y reducir el consumo insostenible de la tierra y los conflictos relacionados.

- Garantizar la transparencia y rendición de cuentas en las gestiones de suelo urbano, y combatir la corrupción y la apropiación indebida de tierras.
- Políticas urbanas para apoyar la pluralidad de la tenencia y garantía de los derechos de la tierra, especialmente en las comunidades más pobres, mejorando la seguridad y la dignidad humana.
- Frente a desalojos inevitables, desarrollar alternativas viables incluyendo el reajuste del uso de las tierras, la mejora de los asentamiento informales y las garantías jurídicas para el traslado de la población desalojada con su consentimiento previo.
- Mejorar la seguridad del uso de territorio por parte de la población más pobre y con menos recursos.
- Implementar políticas de intercambio de valor del suelo que fomenten el desarrollo compacto y conectado de la ciudad para evitar la especulación y aumentar los ingresos para las infraestructuras y los servicios urbanos.
- Integrar la conservación y restauración de los ecosistemas como un componente más del suelo urbano, especialmente en las zonas más marginales.
- Promover la igualdad de género y el acceso universal de todos los ciudadanos a la ciudad y sus servicios. Reconocer los derechos de los pequeños agricultores y productores rurales asentados en las zonas periurbanas.
- Fomentar el diálogo y los espacios de debate para todas las partes implicadas en cuestiones relacionadas con la planificación, tenencia y uso del suelo urbano y rural.

### RELACIONES CAMPO-CIUDAD

- Promover una planificación y unas relaciones equilibradas entre el mundo urbano y el rural, con

especial protagonismo de las ciudades intermedias como nodos de conexiones entre ambas realidades y como alternativa social y económica a las megaciudades.

- Desarrollo de escenarios que permitan la descentralización territorial desde estrategias en todos los niveles de gestión (internacional, nacional, local...).
- Directrices para una gobernanza responsable de los recursos naturales (bosques, tierras de cultivo, pesquerías, etc.) que permitan al mundo rural ofrecer también oportunidades a sus habitantes, especialmente a las mujeres y a la población más desfavorecida.
- Implementar mejoras para la reducción del desperdicio de alimentos, para aumentar la seguridad alimentaria y para la gestión de los residuos orgánicos, coordinando el sector público con el privado y la sociedad civil.
- Trabajar la inclusión social y corregir las desigualdades, especialmente entre grupos de población vulnerables como mujeres, jóvenes, pueblos indígenas y minorías étnicas. Sensibilizar a la población rural y periurbana de la importancia de la huella ecológica.
- Impulsar la economía verde, especialmente en ámbitos como la gestión del capital natural, la optimización de las infraestructuras y la inversión en las llamadas infraestructuras verdes, la conservación de los paisajes y la biodiversidad, la silvicultura urbana, la horticultura en las ciudades, etc.
- Realizar las inversiones necesarias en servicios públicos de calidad e infraestructuras para equilibrar y conectar las zonas urbanas y rurales (por ejemplo, en sanidad, educación, energía, transporte bajo en carbono, etc.).
- Proteger las tierras agrícolas frente a la expansión de las ciudades y, a la vez, promover la agricultura urbana y trabajar el concepto de ciudad-región (urbano-rural).
- Reducir los impactos ambientales



provocados por la actividad del hombre y que afectan directamente a la biodiversidad y a los entornos naturales (contaminación del aire y de los suelos, protección de bosques y cuencas hidrográficas, etc.).

### ESPACIO PÚBLICO

- Es necesario incluir el espacio público como un elemento fundamental en la planificación urbana. Este espacio común deber ser de calidad y responder a las demandas de la población, cubriendo sus necesidades en diferentes escalas. La legislación y las normativas municipales tienen que promover, crear, revitalizar y mantener adecuadamente los espacios públicos.

- Incluir en el debate sobre el diseño urbano del espacio público a la ciudadanía como una forma de participación y de inclusión social que cuente con el multiculturalismo y la diversidad
- Asegurar la disponibilidad de espacio público en los nuevos proyectos de crecimiento urbano (calles, plazas, redes de servicios públicos, etc.) y entender las inversiones en espacios públicos como motores de desarrollo económico y social de las ciudades que mejoran en muchos casos el estado de los barrios más marginales.
- Abrir un debate sobre el uso de indicadores y medición de la cantidad, calidad, distribución, funcionalidad y accesibilidad de los espacios públicos.

## ÁREA 4 ECONOMÍA URBANA

### DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL (LED)

- Utilizar datos fiables y contrastados, así como realizar un análisis cuidadoso a la hora de diseñar e implementar una estrategia de Desarrollo Económico Local (LED, en sus siglas en inglés). Esto permitirá hacer un diagnóstico adecuado, por ejemplo sobre las externalidades negativas que acompañan al crecimiento de una urbanización acelerada como incremento de la pobreza y de los asentamientos informales, degradación del medio ambiente, aumento del precio del

HAY QUE ABRIR  
UN DEBATE  
SOBRE EL USO  
DE INDICADORES  
Y MEDICIÓN DE  
LA CANTIDAD,  
CALIDAD,  
DISTRIBUCIÓN,  
FUNCIONALIDAD  
Y ACCESIBILIDAD  
DE LOS ESPACIOS  
PÚBLICOS





## SE DEBEN IDENTIFICAR LAS VENTAJAS COMPETITIVAS DE LA CIUDAD Y LAS ÁREAS PRIORITARIAS PARA LA INVERSIÓN

suelo, etc. Igualmente importantes son los datos sobre tendencias demográficas y de incrementos de población.

- Identificar las ventajas competitivas de la ciudad y las áreas prioritarias para la inversión con el objetivo de aprovechar los activos existentes en la región (urbano-rural-región). El aprovechamiento de estos activos locales o regionales fortalecen las capacidades de la ciudad, reducen su dependencia exterior y mejoran el estímulo económico local cubriendo carencias, por ejemplo en las cadenas de suministro de determinados productos o servicios.
- Es importante conocer las buenas prácticas de otras regiones que pueden ser replicadas a través de una estrategia LED y, a su vez, generar redes de intercambio con otros territorios urbanos.
- Entender como pieza clave del crecimiento sostenible a la economía local como una red que combina impulsos públicos, priva-

dos y de participación ciudadana creando empresas, cooperativas, organizaciones no gubernamentales y otro tipo de tejidos socio-productivos, tendiendo especial atención a los colectivos más marginados.

- Utilizar la estrategia LED para coordinar el uso del suelo, el transporte, la infraestructura y la planificación de la inversiones, pudiendo así asumir mejor los retos y las consecuencias de una rápida urbanización.
- Una estrategia integral LED requiere una batería de instrumentos que incluyan: herramienta para la planificación y gestión de la tierra, promover un entorno empresarial propicio, inversión pública, apoyo a los emprendedores e industrias emergentes, capacidades en formación, creación de empleo para jóvenes, conexión entre el mundo académico y el laboral, y posibilidades de financiación (incluyendo la micro-financiación de proyectos).

## EMPLEO

- Recopilación y gestión de datos e indicadores sociales a través de observatorios urbanos (por ejemplo, geográficos, de edad, de género, etc.) para promover estrategias de generación de empleo.
- Promover zonas urbanas de alta densidad, bien conectadas, con diversidad de actividades económicas y mezcla de usos (residencial, laboral...).
- Crear entornos de educación y fomento de las habilidades vinculadas a la demanda del mercado de trabajo y promover un entorno empresarial que fomente la inversión, el espíritu empresarial y la innovación.
- Aumentar la productividad y la prosperidad en las ciudades aprovechando su potencial demográfico, especialmente el de los más jóvenes.
- Promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres a través de su incorporación social, económica y política.

## SECTORES INFORMALES

- Fortalecimiento de la representación y la voz de los trabajadores de la economía informal y reducción de su vulnerabilidad a través del acceso a los servicios esenciales y su regulación laboral para la integración en los espacios de la economía formal.
- Acciones como incorporación y registro de empresas; ampliación del ámbito del trabajo y regulación de la seguridad social; registro de los trabajadores no declarados; provisión de los derechos de propiedad; derecho de uso de la tierra, etc.
- Comprender la diversidad heterogénea de los grupos que componen la economía informal a la hora de generar instrumentos para regularizar sus actividades,
- La planificación urbana como herramienta incluyente de los trabajadores y empresas informales con el uso de elementos esenciales como el acceso a: servicios básicos, transporte y la movilidad, espacios urbanos para la expansión de las oportunidades productivas para los más desfavorecidos, etc.
- Planificar la inclusión social generando programas para el empoderamiento económico de las mujeres y los jóvenes (derecho de afiliación a organizaciones y sindicatos, de negociación colectiva, etc.).
- Creación de asociaciones destinadas a combatir la economía sumergida formadas por trabajadores, empresas y sus representantes.

## ÁREA 5 ECOLOGÍA URBANA Y MEDIO AMBIENTE

### RESILIENCIA URBANA

- Aprovechar la planificación de la ciudad para reducir los actuales

riesgos existentes y prevenir la creación de otros nuevos, además de prepararse para los efectos del cambio climático y los desastres naturales fortaleciendo las capacidades técnicas, compartiendo conocimiento y experiencias, y desarrollando mecanismos de resiliencia urbana.

- Desarrollar y mejorar las políticas que promueven la ciudad compacta, socialmente inclusiva, integrada, bien conectada y que fomente el desarrollo urbano sostenible, en particular mediante el empoderamiento tanto de las autoridades como de las comunidades locales.
- Coordinar proyectos, planes, sistemas urbanos, sectores y organizaciones para: detectar dónde son necesarias inversiones para mejorar la resiliencia, fomentar la coordinación entre instituciones financieras mundiales y regionales para evaluar y anticipar los posibles beneficios e impactos en la ciudad, promover inversiones a largo plazo en innovación y desarrollo tecnológico, fomentar la cooperación con entidades privadas y del mundo científico, y revisar los consumos urbanos.

### ECOSISTEMAS URBANOS Y RECURSOS

La pérdida de servicios de los ecosistemas puede aumentar significativamente los costes soportados por la ciudad. Hay que asegurar ecosistemas urbanos menos costosos. Un enfoque ecosistémico en la gestión de la ciudad es económicamente racional y permite promover infraestructura verde, y medidas de adaptación y mitigación. Las ciudades son parte de la biosfera y deben aspirar a un equilibrio de su huella ecológica entendiendo a la naturaleza como parte del ecosistema urbano. La inversión en "infraestructura verde" es una de las maneras de abrazar un enfoque ecosistémico

co en la gestión de la ciudad y proporciona moderación de las temperaturas, reducción de la contaminación y un aumento de valor estético urbano. Por otro lado, la eficiencia y el uso sostenible de los recursos (desde su extracción y transformación hasta la gestión de los residuos que generan tras su ciclo de vida útil) ayudan a poseer un enfoque integrado en la gestión de la ciudad como un ecosistema, apoyándose en la innovación y en la reducción de costes y del impacto ambiental. Todo ello, ayudará a desacoplar el crecimiento económico del uso intensivo de recursos y de los impactos negativos en el medio ambiente.

### CAMBIO CLIMÁTICO Y GESTIÓN DE RIESGOS

Hay cinco factores clave para avanzar en soluciones urbanas para la gestión del riesgo de desastres y el cambio climático en un contexto urbano:

- Planificación y diseño urbano: ciudades compactas, conectadas, integradas e integradoras que promuevan la eficiencia de los servicios.
- Gobernanza Urbana: ayuda a mejorar la capacidad de recuperación, la mitigación del cambio climático, la eficiencia de los recursos y, por lo tanto, garantizar la sostenibilidad. Fomento de una gobernanza local que promueva la rendición de cuentas, la transparencia, la participación social y la toma de decisiones para la reducción del riesgo y los efectos del cambio climático.
- Financiación e inversión: desarrollo urbano hipocarbónico, altamente resiliente y con sistemas de transferencia financiera y tecnológica entre los países desarrollados y los menos favorecidos. Sistemas financieros de inversión tanto públicos como privados para

**LAS CIUDADES SON PARTE DE LA BIOSFERA Y DEBEN ASPIRAR A UN EQUILIBRIO DE SU HUELLA ECOLÓGICA ENTENDIENDO A LA NATURALEZA COMO PARTE DEL ECOSISTEMA URBANO**



generar infraestructuras eficientes y sostenibles frente a los efectos del cambio climático.

- Inclusión y participación: enfoque inclusivo y participativo para un nuevo paradigma de la sostenibilidad urbana.
- Información y gestión del conocimiento: los datos y los indicadores como elemento fundamental para el diseño, construcción, operación y salvaguarda de los entornos urbanos eficientes y saludables. Uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para hacer más eficientes y participativos los sistemas de la ciudad. Inteligencia urbana mejorar la huella ambiental.

## ÁREA 6 VIVIENDA Y SERVICIOS URBANOS

### INFRAESTRUCTURAS, ENERGÍA Y SERVICIOS BÁSICOS

Un enfoque verdaderamente holístico de las infraestructuras nos permitirá entenderlas como algo que va más allá de su “dimensión física”, porque también integra conocimiento, uso y gestión, e influye en el funcionamiento de la sociedad urbana, de sus debilidades, vulnerabilidades y fortalezas. Para ello es necesario tener en cuenta:

- Comprender la relación entre la disponibilidad, la accesibilidad, la asequibilidad y la adecuación de los servicios básicos para garantizar los derechos humanos y fundamentales de la ciudadanía (saneamiento, agua, vivienda, salud, educación, etc.).
- Frente a los desafíos que plantea la creciente demanda de servicios, su actual distribución desigual y la segregación espacial y socioeconómica existente, es necesaria

una reforma integral de la gestión política de las infraestructuras urbanas para: mejorar el entorno y la inversión; crear incentivos de la oferta y el consumo, y eliminar las rigideces institucionales para atraer al sector privado, ONG, familias y grupos sociales.

- La calidad de los servicios prestados por una determinada infraestructura urbana está directamente relacionada con la capacidad de los marcos institucionales y conocimientos. Es necesario garantizar la viabilidad financiera y la gestión eficaz de las instituciones encargadas de la regulación, la planificación y la gestión de la infraestructura urbana.
- Tan importante es crear nuevas infraestructuras urbanas sostenibles como el lugar donde se deciden hacer, evitando desequilibrios entre áreas de una misma ciudad y desigualdades sociales.
- La planificación de infraestructuras eficaces e integradas es intensiva en capital. Las instalaciones necesitan ser mejoradas y ampliadas para seguir dando respuestas a las demandas de servicios y para adecuarse a las nuevas necesidades provocadas por el crecimiento de las ciudades.
- La rápida urbanización ha aumentado el alcance y la complejidad de la prestación de servicios. Son necesarios nuevos modelos de negocio para integrar las fortalezas y capacidades del sector público, el privado y el social. Esto es especialmente necesario en sistemas como la gestión del agua, el saneamiento, los residuos sólidos, la movilidad o el suministro de energía limpia.

### TRANSPORTE Y MOVILIDAD

- Centrarse en la demanda: colocar a las personas, y no a los vehículos, en el centro de la planificación urbana. La accesibilidad como el objetivo final de todo el transporte; es decir, el acceso físico a lugares,

oportunidades, empleos, servicios, etc. Se trata de pasar de gestionar la oferta a gestionar la demanda para reducir las emisiones y hacer ciudades más habitables.

Un sistema de transporte urbano sostenible se basa en una estructura modal eficiente que consiste en caminar, bicicleta y transporte público, con un mejor diseño de calles y espacios públicos.

- Es esencial un enfoque integrado del uso del suelo y la planificación del transporte promovido a través de políticas urbanas nacionales. Tales directrices políticas también pueden fomentar el desarrollo de Planes de Movilidad Urbana Sostenible.
- La integración modal del transporte público con el transporte no motorizado aumenta su alcance y accesibilidad (relación con ferrocarril, caminos peatonales, bicicletas públicas, etc.).
- Gestión urbana de mercancías: racionalizar el transporte y distribución de mercancías en la ciudad con conceptos como la “logística inversa”, la intermodalidad y sistemas más eficientes, menos contaminantes y más beneficiosos para la salud de las personas.
- Financiación: facilitar un cambio modal hacia el transporte público. Los incentivos financieros y sistemas tarifarios integrados pueden proporcionar comodidad, accesibilidad y mayor aceptación de estos modos de transporte. Utilizar el principio de “quien contamina paga” (por ejemplo, con peajes urbanos). Es muy importante que los sistemas de transporte público sean también sostenibles económicamente (grandes posibilidades en las alianzas público-privadas).
- Uso de las TIC: las nuevas tecnologías permiten mejorar y hacer más eficientes los sistemas de transporte urbano (por ejemplo, en las tarifas combinadas, gestionando la demanda de movilidad a partir del uso de los diferentes modos de transporte, aportando información a los ciudadanos a través de los teléfonos móviles, etc.).



**PREPARANDO  
LA NUEVA  
AGENDA  
URBANA DEL  
SIGLO XXI**

### VIVIENDA

- Es necesario reconocer que los problemas de acceso a la vivienda están estrechamente relacionados con los derechos humanos y la situación de pobreza y vulnerabilidad de una parte de la población urbana. Es necesario realizar esfuerzos técnicos, legislativos y financieros para universalizar el derecho a una vivienda adecuada para todos, especialmente para los más desfavorecidos.
- Bien gestionado, el sector de la vivienda puede ser una importante fuente de crecimiento económico, estabilidad y flexibilidad urbana, tanto en las nuevas planificaciones como en la rehabilitación y recuperación de los barrios informales.
- Más allá de la vivienda en propiedad, también hay que promover la vivienda en alquiler en todas sus posibilidades (cooperativas, condominios, alquileres compartidos, etc.) para dar diferentes y flexibles respuestas a la demanda de la ciudadanía.
- Promover una construcción sostenible basada en la adaptación climática, la eficiencia energética, el uso de materiales locales, el respeto medioambiental y la reducción de emisiones de efecto invernadero.

### CIUDADES INTELIGENTES

- Las ciudades inteligentes y sostenibles tienen que ser planificadas, diseñadas, implementadas y gestionadas con eficacia y eficiencia. La ciudad tiene que asimilar los avances tecnológicos producidos en estas últimas décadas, especialmente para reducir los costes de los servicios públicos, sin mermar su calidad, y para ofrecer una gestión más transparente y cercana a la ciudadanía por parte de los gobiernos locales.
- La innovación es la palanca para mejorar los contextos urbanos, por ejemplo en el diseño de un espacio público que minimice las necesidades de transporte y los costos de prestación de servicios, y mejore las capacidades para desarrollar actividades económicas, sociales, culturales, etc.
- Las decisiones que afectan al devenir de la ciudad han de ser tomadas por los gobiernos locales en colaboración y diálogo con el sector privado y, especialmente, con la sociedad civil, incluyendo a los grupos sociales más vulnerables.
- Usar las TIC en la nueva agenda urbana “inteligente” como

herramientas para planificar y gestionar los servicios urbanos de manera más eficiente y cercana a la ciudadanía.

### ASENTAMIENTOS INFORMALES

- Es necesario un reconocimiento de los asentamientos informales y el desafío que suponen los barrios marginales y la incorporación de los derechos humanos para el conjunto de la ciudadanía.
- Los gobiernos nacionales deben desempeñar un papel de liderazgo en el reconocimiento de los retos de la desaparición de los asentamientos informales, provocando el cambio y las ayudas necesarias que estos barrios y sus habitantes necesitan.
- Intervenir a “escala ciudad” a la hora de planificar y financiar proyectos es más recomendable si que quiere mejorar la vida en los asentamientos informales. Los enfoques integrados deben ser parte de todos los sistemas, instituciones y programas.
- El desarrollo urbano debe marcarse como prioridad el acceso a la vivienda para todos los niveles de ingresos y situaciones económicas familiares, evitando desalojos forzosos o no justificados.

**ES NECESARIO  
RECONOCER QUE  
LOS PROBLEMAS  
DE ACCESO A LA  
VIVIENDA ESTÁN  
ESTRECHAMENTE  
RELACIONADOS  
CON LOS  
DERECHOS  
HUMANOS Y  
LA SITUACIÓN  
DE POBREZA Y  
VULNERABILIDAD**

**UN ENFOQUE  
VERDADERAMENTE  
HOLÍSTICO DE  
LAS INFRAES-  
TRUCTURAS  
NOS PERMITIRÁ  
ENTENDERLAS  
COMO ALGO QUE  
VA MÁS ALLÁ DE  
SU “DIMENSIÓN  
FÍSICA”**



# “HABITAT III centrará la atención en la urbanización dentro del contexto creciente de la globalización”

**AUTOR:** CARLOS MARTÍ

**¿Está suficientemente valorado el concepto de ciudad-región en la planificación de los territorios urbanos? ¿Es un problema la dispersión de competencias?**

Considero que el concepto de “ciudad” no existe de forma vacía o aislada. Claramente, la noción de ciudad-región nos remite a que tenemos que llevar a cabo una estrategia de planificación urbana mediante un enfoque del sistema que reconoce la complejidad, las redes, las complementariedades y los beneficios mutuos. En un mundo cada vez más globalizado, una ciudad depende de la sostenibilidad de las zonas no desarrolladas del interior, de otras ciudades y de regiones remotas. Puede que la noción de ciudad-región no esté valorada en su totalidad, pero en la práctica, cualquiera que desee prosperar sabrá apreciar la importancia de sus zonas periurbanas, rurales e incluso territorios más lejanos. Ninguna ciudad es autosuficiente en términos de producción

alimentaria, agua, habilidades, energía, etc. La noción de ciudad-región refuerza la idea de flujos de personas, recursos, bienes, servicios y servicios del ecosistema. Existe un creciente interés de retomar el discurso y la práctica del continuo urbano-rural (no sólo los vínculos). Los planificadores urbanos deberán estar equipados con el objeto de mantener el continuo del territorio como el marco clave para la planificación y el diseño de la ciudad y el territorio del mañana.

**¿Qué papel jugarán las llamadas ciudades intermedias a escala mundial?**

No podemos seguir infravalorando el papel que desempeñan las ciudades intermedias. Algunos estudios estiman que en 2025, el 40% del crecimiento de la población mundial ocurrirá en ciudades de menos de 150.000 habitantes. Esto evidencia la fuerza transformadora de las ciudades intermedias. Imagino que si el crecimiento de la población es equivalente a una gestión apropiada, una mejora de las capacidades (financieras, humanas y técnicas) y una

planificación adecuada para este aumento repentino, las ciudades intermedias podrían liderar los cambios necesarios que muchos países, especialmente los países en vías de desarrollo, aspiran a tener. Ya sabemos que las ciudades intermedias son la vanguardia de la transición de una economía rural, como sectores primarios y en algunos casos industriales y extractivos, hacia una economía de sectores terciarios y cuaternarios. Considero a las ciudades intermediarias laboratorios donde se pueden producir cambios grandes y pequeños, en especial si sus sistemas están gestionados e incorporados de forma apropiada a nivel nacional y regional.

**¿Cuáles son las ventajas e inconvenientes de las ciudades que están viviendo un crecimiento de su población y de la demanda de servicios urbanos de calidad?**

El crecimiento de la población, en sí mismo, no es un fenómeno natural que requiera una gestión específica. ONU-Habitat ha estado a la vanguardia en el incremento de sensibilización acerca de la impor-

tancia de la urbanización y de las áreas urbanas. Si las ciudades están mal gestionadas, se enfrentarán a grandes desafíos (empleo juvenil, seguridad, protestas, conflicto civil, contaminación, infraestructuras, provisión de servicios inadecuadas, etc.) que pueden conllevar crisis de energía y atascos en la movilidad. La buena noticia es que las ciudades que sean capaces de prever y planificar con antelación en base al crecimiento de la población en las zonas urbanas y a la escala de los desafíos actuales y futuros obtendrán los beneficios que ofrecen unas oportunidades de trabajo de calidad para todos, una mejora en la movilidad y un medio ambiente urbano habitable y dinámico. Estas ciudades poseen muchas características llamativas, como por ejemplo unos espacios públicos, una vida en las calles, una seguridad relacionada a una densidad adecuada y un transporte público, elementos que son necesarios para obtener la calidad y la cantidad de infraestructuras y servicios. Por ello, es conveniente aprovechar el

crecimiento de la población en las ciudades para generar crecimiento económico, transformación social y sostenibilidad medioambiental.

**¿Hasta qué punto son necesarios los indicadores de evaluación y diagnóstico previos a la intervención y planificación urbana?**

Un punto de referencia es un buen comienzo para cualquier ejercicio de planificación urbana. No se puede concebir ningún proceso de planificación como bueno si no incluye un componente de supervisión y evaluación eficaz. Los indicadores ayudan a la supervisión, a observar cómo se lleva a cabo una planificación urbana y a saber cuáles son las correcciones que se pueden introducir. Un proceso de planificación inteligente asegurará que los indicadores empleados para las evaluaciones sean incorporados a lo largo de todo el ciclo de planificación y no solo al principio y al final.

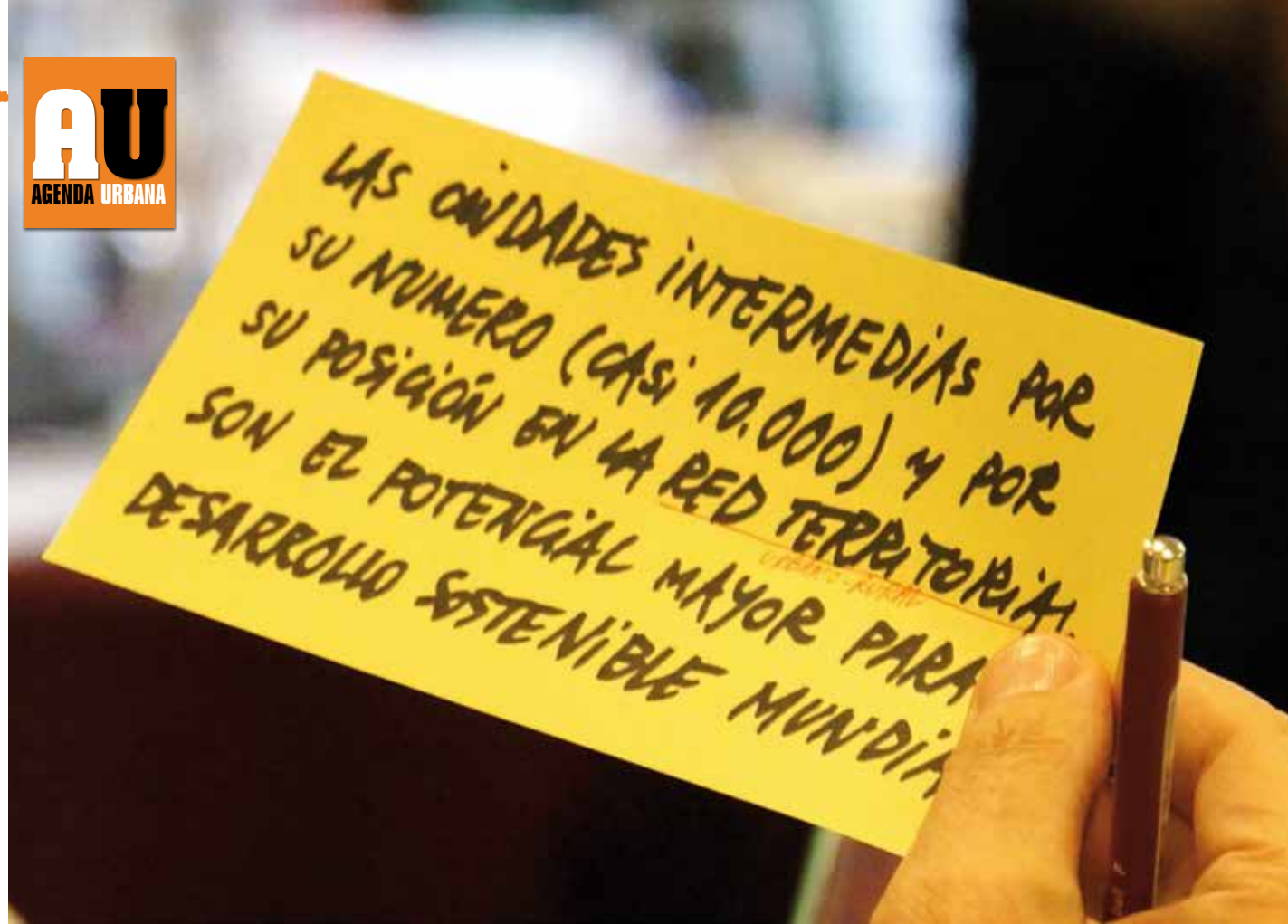
**¿Cómo ayudará la nueva agenda urbana de HABITAT III a equilibrar las**

**realidades de las ciudades de los países desarrollados frente a las urbes de los países menos avanzados? ¿Cómo será la transferencia de tecnología y de conocimiento?**

El potencial del proceso de HABITAT III con la nueva agenda urbana está creciendo. No olvidemos que La Agenda de Desarrollo post-2015 ha propuesto un objetivo único o individual sobre Las ciudades y los asentamientos humanos. HABITAT III y La Agenda de Desarrollo post-2015 provocará la atención hacia la urbanización dentro del contexto creciente de la globalización, donde la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur se refuerzan. La Conferencia de HABITAT III será un momento determinante para muchas ciudades del Norte y del Sur. Estoy seguro de que la creciente importancia de las tecnologías de la información y comunicación (TIC) facilitará la cooperación entre las ciudades. La tendencia de arraigar nociones como smart cities (ciudades inteligentes) y e-city reducirá la división digital entre las ciudades.

“**ES CONVENIENTE APROVECHAR EL CRECIMIENTO DE LA POBLACIÓN EN LAS CIUDADES PARA GENERAR CRECIMIENTO ECONÓMICO, TRANSFORMACIÓN SOCIAL Y SOSTENIBILIDAD MEDIOAMBIENTAL**”





# EL POTENCIAL LOCAL, INGREDIENTE ESENCIAL PARA LA FUTURA AGENDA URBANA

**AUTOR:** SECRETARIADO MUNDIAL DE CIUDADES Y GOBIERNOS LOCALES UNIDOS, CGLU

La Conferencia HABITAT III tendrá lugar en un momento en el que el potencial transformador de la urbanización adquiere un mayor reconocimiento ante la comunidad internacional, otorgando a las ciudades o áreas urbanas, y a su conexión con las áreas rurales, un papel clave en la construcción de un futuro sostenible.

**SABER MÁS:**  
<http://www.uclg.org/es>

Los resultados que queden recogidos en la agenda urbana deberán estar estrechamente interconectados con la Agenda Post-2015. No únicamente debido a que la Conferencia en Quito de HABITAT III será la siguiente gran cita para la comunidad internacional después de la inminente Cumbre de Naciones Unidas en septiembre de 2015, en la que se defina la futura Agenda de Desarrollo Post-2015. También porque las conclusiones que den forma a la futura agenda urbana deberán generar las bases para la localización y para la implementación en el terreno de los futuros Objetivos de Desarrollo Sostenible. Precisamente es con la localización de la agenda donde los gobiernos locales y regionales entramos en escena, como esfera de gobierno más próxima a la ciudadanía y como socios clave para gestionar la urbanización y el potencial transformador de las ciudades. Nosotros, que vivimos en primera

persona las necesidades de los ciudadanos y los desafíos a los que hay que hacer frente día a día en las ciudades y sus periferias, basamos nuestras soluciones en la solidaridad, en el desarrollo local, en la igualdad y en la innovación. Además, defendemos una nueva gobernanza compartida, que incluya a los gobiernos más cercanos a las comunidades. Maticemos el significado del

término localización, ya que desde Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) entendemos la "localización" no únicamente como referencia a la aplicación de la agenda de desarrollo en el ámbito local, sino para entender que el nivel local debe ser tenido en cuenta en todas las etapas, desde la definición de los objetivos y metas, hasta el monitoreo de la agenda. En la cuenta atrás hacia HABITAT

LOS GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES VIVIMOS EN PRIMERA PERSONA LAS NECESIDADES DE LOS CIUDADANOS Y LOS DESAFÍOS A LOS QUE HAY QUE HACER FRENTE DÍA A DÍA EN LAS CIUDADES Y SUS PERIFERIAS

III, las redes de gobiernos locales y regionales nos encontramos haciendo eco de nuestro mensaje y subrayando que las negociaciones no deberían tenernos en cuenta como simples implementadores en el terreno, sino dotarnos de un papel activo en la formulación de las políticas, tomando en cuenta e incluyendo nuestras recomendaciones en las futuras agendas.

## SOCIOS NECESARIOS

Nuestro trabajo hasta ahora no ha sido en vano. De hecho, el reconocimiento del potencial de la urbanización ha sido en parte gracias al trabajo de incidencia que han llevado a cabo las redes de gobiernos locales y regionales como Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y como la Global Taskforce, que han resaltado la importancia de la urbanización y de las ciudades y territorios para el desarrollo de un futuro sostenible desde los inicios de los procesos





## EL POTENCIAL LOCAL, INGREDIENTE ESENCIAL PARA LA FUTURA AGENDA URBANA

de negociación de HABITAT III y la Agenda de Desarrollo Sostenible. Si miramos atrás, el reconocimiento del papel clave de los gobiernos subnacionales en el desarrollo sostenible se remonta a HABITAT II en 1996, momento significativo, ya que se otorga un reconocimiento al papel clave que juega la esfera de gobierno más próxima a los ciudadanos y se reconoce a los gobiernos locales como uno de los principales asociados de ONU Habitat en la implementación del Programa de Habitat. Por otro lado, en 2012, el documento de los resultados de la Conferencia Rio+20, cumbre que supuso la antesala del proceso de negociación Post-2015, señala la relevancia de la fuerte implicación de los gobiernos locales en la agenda sostenible. No obstante y pese a este amplio reconocimiento, la búsqueda de un proceso de negociaciones inclusivo para el desarrollo de las futuras agendas Habitat y Post-2015, no ha sido cumplida en su totalidad. Un ejemplo emblemático de ello es que los gobiernos locales y regionales mantenemos el mismo estatus que la sociedad civil en el sistema de Naciones Unidas, como

meros observadores en lugar de actores activos en el desarrollo de políticas. Confiamos que nuestro estatus cambie y nos sea otorgada una acreditación específica en la PrepCom III que tendrá lugar en Jakarta en julio de 2016.

### AGENDA BASADA EN LAS REALIDADES LOCALES

No podemos esperar a los resultados que presente la futura Agenda Urbana para empezar a trabajar en la articulación de las agendas in-

ternacionales y para identificar las verdaderas necesidades en los territorios. Por ello, además de seguir con nuestro trabajo de incidencia política con el que pretendemos alcanzar e influir en la comunidad internacional en la definición de HABITAT III y la Agenda Post-2015, desde CGLU ya hemos comenzado a trabajar en el desarrollo de una agenda propia. Bautizada como la "Agenda Global de los Gobiernos Locales y Regionales para el siglo XXI", será la hoja de ruta para las propuestas que llevemos a la



**ADEMÁS DE SEGUIR CON NUESTRO TRABAJO PARA INFLUIR EN LA DEFINICIÓN DE HABITAT III Y LA AGENDA POST-2015, DESDE CGLU YA HEMOS COMENZADO A TRABAJAR EN LA "AGENDA GLOBAL DE LOS GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES PARA EL SIGLO XXI"**



mesa de negociaciones en Quito durante la celebración de HABITAT III y que permitirá el desarrollo de un plan de acción a nivel local para la construcción de un futuro sostenible. Se trata de una agenda construida desde abajo hacia arriba, que nos permitirá expresar las prioridades y la visión de los gobiernos locales y regionales. Para su desarrollo, hemos aprovechado el conocimiento y la diversidad de experiencias de nuestra red, implementando un proceso intenso de consultas actualmente en marcha. El proceso recogerá las ideas, aportaciones y propuestas de gobiernos locales de todo tipo, desde las grandes ciudades

metropolitanas, pasando por las ciudades periféricas e intermedias, hasta los gobiernos regionales y los pequeños municipios. Otro objetivo clave del proceso de desarrollo de la Agenda Global es el de identificar cuestiones que son de interés común a los gobiernos locales, la sociedad civil y otras partes interesadas. Gracias a ello, podremos forjar alianzas de cara a las negociaciones de HABITAT III en 2016 e integrar la contribución de las ciudades y los gobiernos locales a los futuros Objetivos de Desarrollo Sostenible Post- 2015. La Agenda Global de los Gobiernos Locales y Regionales para el Siglo XXI será presentada en el marco

de la II Asamblea de Autoridades Locales y Regionales, que coincidirá con HABITAT III. La organización de esta Asamblea ha sido confiada a la Global Taskforce y se trata de la reunión heredera de la I Asamblea de Autoridades Locales, que tuvo lugar en Estambul con ocasión de HABITAT II. Además, su celebración será justo a continuación del IV Congreso de CGLU y Cumbre de Autoridades Locales y Regionales en Bogotá: Voces Locales para un futuro más Humano, con lo que una delegación fuerte de gobiernos locales y regionales podrá desplazarse posteriormente a Quito para HABITAT III. En un año intenso de negociaciones globales, en el que se perfila la receta para la construcción de un futuro sostenible, nuestras expectativas de cara a HABITAT III el año que viene y al resto de procesos de negociación que influirán en el bienestar de nuestras comunidades, serán la conexión entre los diferentes procesos y el reconocimiento de los gobiernos locales y regionales. Continuaremos por ello, alzando la voz con el mensaje de que el éxito o fracaso de un futuro sostenible dependerá del ingrediente local.



# TRES HITOS DECISIVOS EN 2015 PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE GLOBAL

**AUTOR:** LUIS JIMÉNEZ, PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN PARA LA SOSTENIBILIDAD Y EL PROGRESO DE LAS SOCIEDADES, ASYPS

2015 se está definiendo como el Año del Desarrollo Sostenible, porque las iniciativas de Naciones Unidas que se vienen construyendo desde la Cumbre de Río+20 proporcionan ahora una gran oportunidad para avanzar hacia nuevos paradigmas de desarrollo sostenible para años venideros con la aprobación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en el próximo mes de septiembre.

**SABER MÁS:**  
<http://sostenibilidadyprogreso.org>

LO QUE SE PROPONE AHORA ES UNA AGENDA UNIVERSAL Y TRANSFORMADORA PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE CON LAS PERSONAS Y EL PLANETA OCUPANDO UN LUGAR CENTRAL

Naciones Unidas hace un llamamiento a concretar la acción universal por la sostenibilidad con un desafío inspirador, que invita a una profunda reflexión. Estamos en el umbral del año más importante para el desarrollo sostenible. El mundo nunca antes ha tenido que hacer frente a una agenda tan compleja en un solo año. Es la gran oportunidad y la gran responsabilidad de aprobar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que vienen a sustituir y ampliar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), definidos para el periodo 2000-2015. De lo que se trata ahora es de reestructurar el sistema financiero mundial en consonancia a los grandes desafíos sistémicos que afectan al desarrollo mundial y responder definitivamente, y con urgencia,

al reto de mitigación y adaptación inevitable el cambio climático. Y, seguramente, como se dice desde Naciones Unidas, no volveremos a tener esta oportunidad única otra vez en nuestra generación. El mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, en favor del desarrollo sostenible se concreta en un informe de síntesis sobre la "Agenda de desarrollo sostenible después de 2015", titulado "El camino hacia la dignidad para 2030: acabar con la pobreza y transformar vidas protegiendo el planeta". El informe sitúa una agenda a 15 años con 17 objetivos que supone un avance sobre los anteriores Objetivos de Desarrollo del Milenio del año 2000. Lo que se propone ahora es una agenda universal y transformadora para el desarrollo sosteni-

ble basada en derechos y en que las personas y el planeta ocupan un lugar central. También se establece un conjunto integrado de seis elementos esenciales para ayudar a enmarcar y fortalecer la agenda de desarrollo sostenible y asegurar que la ambición y la visión expresadas por los Estados miembros se comuniquen y se ejecuten a nivel de los países:

- **Dignidad:** acabar con la pobreza y luchar contra las desigualdades.
- **Garantizar** una vida sana, el conocimiento y la inclusión de las mujeres y los niños.
- **Prosperidad:** desarrollar una economía sólida, inclusiva y transformadora.
- **Planeta:** proteger nuestros ecosistemas para todas las sociedades y para nuestros hijos.

- **Justicia:** promover sociedades seguras y pacíficas e instituciones sólidas.
- **Asociación:** catalizar la solidaridad mundial para el desarrollo sostenible.

Las tres negociaciones internacionales previstas para este año pueden cambiar el panorama mundial del desarrollo y dar un importante impulso a nuevos modos de cooperación y a nuevos modos de producción y consumo sostenibles y asegurar un nuevo pacto contra el cambio climático: La tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, que se celebrará en Addis Abeba en julio de 2015; la Cumbre de las Naciones Unidas para la Agenda del Desarrollo post-2015, que tendrá lugar en

Septiembre de 2015 durante la Asamblea General en Nueva York; y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático, COP21, que se celebrará en diciembre de 2015 en París. Tres hitos que pueden ser decisivos en este momento histórico de la humanidad. Porque se va agotando el tiempo y los márgenes de maniobra para definir bases sólidas y emprender la Gran Transición hacia la sostenibilidad global; es decir, un camino para asegurar una vida digna para todos, ahora y en el futuro, y en paz con el planeta. El desarrollo sostenible o es global o no es sostenible, porque la sostenibilidad de unos pocos favorecidos y enriquecidos no puede construirse a costa de la insostenibilidad de otros muchos desfavorecidos y empobrecidos.

## LOS 17 OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE 2015-2030

- 1 Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo
- 2 Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible
- 3 Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades
- 4 Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos
- 5 Lograr la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas
- 6 Garantizar la disponibilidad de agua y su ordenación sostenible y el saneamiento para todos
- 7 Garantizar el acceso a una energía asequible, segura, sostenible y moderna para todos
- 8 Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos
- 9 Construir infraestructura resiliente, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación
- 10 Reducir la desigualdad en y entre los países
- 11 **Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles**
- 12 Garantizar modalidades de consumo y producción sostenible
- 13 Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos
- 14 Conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible
- 15 Proteger, restaurar y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, efectuar una ordenación sostenible de los bosques, luchar contra la desertificación, detener y revertir la degradación de las tierras y poner freno a la pérdida de la diversidad biológica
- 16 Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles
- 17 Fortalecer los medios de ejecución y revitalizar la alianza mundial para el desarrollo sostenible







QUITO • 17-20 OCTUBRE 2016

III Conferencia de las Naciones  
Unidas sobre Vivienda y  
Desarrollo Urbano Sostenible

[www.habitat3.org](http://www.habitat3.org)